

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **68 (1977)**

Heft 19

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

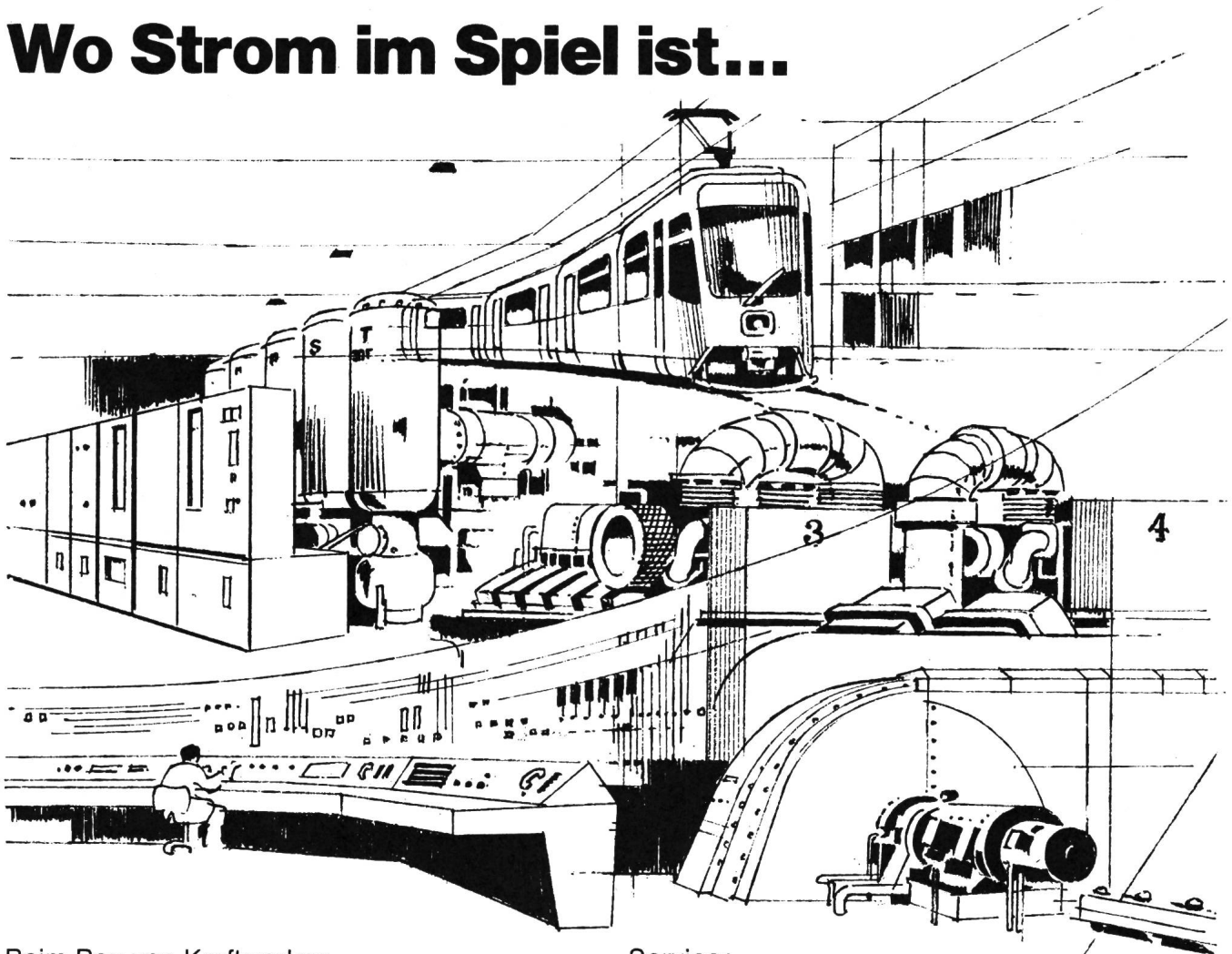
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Wo Strom im Spiel ist...



Beim Bau von Kraftwerken,  
umweltfreundlichen SF6-isolierten Schaltanlagen,  
Notstromanlagen,  
Steuertafeln in Mosaiksteintechnik,  
elektrischen Ausrüstungen für Bahnen,  
Netzautomatisierung und Fernwirktechnik.

Planung:  
Unsere Fachleute stehen in jeder Phase des  
Projekt es beratend bei.

Montage:  
Die Anlagen werden weitgehend in unseren  
Werkstätten montiert oder zur Montage  
vorbereitet.

Service:  
Wartung und Service aller gelieferten Anlagen  
liegt in den Händen erfahrener Service-Monteure.

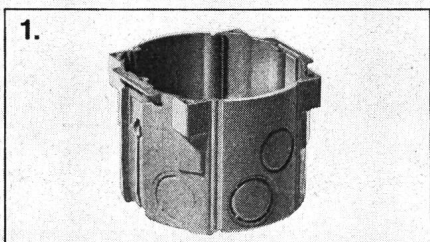
**Siemens-Albis AG**  
**Vertrieb Energie-Versorgung und Verkehr**  
**Freilagerstrasse 28**  
**8047 Zürich**  
**Tel.01 247 31 11**

**Rue du Bugnon 42**  
**1020 Renens-Lausanne**  
**021 / 34 96 31**

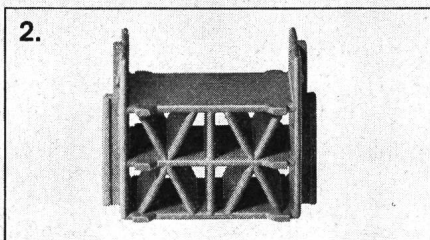
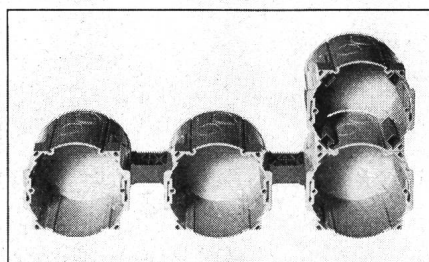
## ...sind wir dabei.

## Fachleute von Siemens-Albis AG

# Das einmalige System mit dem zweimaligen «klack» das UP-Dosenprogramm von REICHLE+DE-MASSARI



Einfache Lagerhaltung, Zeit- und Kostenersparnis sind heute wichtiger denn je. Das dreiteilige UP-Dosenprogramm von REICHLE schafft das auf ideale Weise. Weil es praxisnah aufgebaut, ausserordentlich vielseitig und leicht zu handhaben ist. Ein komplettes System, das dank den Vorteilen seiner drei Grundelemente zum unentbehrlichen Hilfsmittel für den Praktiker wird.



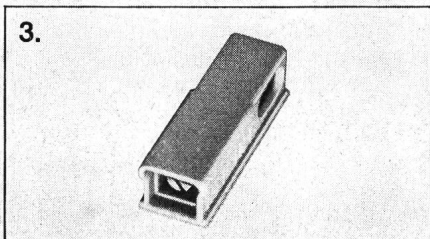
**1. Die Dose :**

Grosser Innenraum, mit und ohne Trennwand zusammensteckbar, flammwidrig, T+T-geprüft.

**2. Das Distanzstück :**

Klack – klack, und schon sind zwei verschiedene Dosen genau im richtigen Abstand zusammengesteckt. Die Ideal-Lösung für Starkstrom-, Antennen-, Telefon- und Lautsprecher-Kombinationen.

zweimaliges «klack» – zusammen ein einmaliges System. Von Praktikern für Praktiker entwickelt. REICHLE, das UP-Dosenprogramm mit System.



**3. Die Klemme :**

Vorne anschliessbar (Drähte bis 2,5 mm<sup>2</sup>), gegen Selbstlockerung gesichert. Die preisgünstige Lösung für Kombidosen : Keine überflüssigen Klemmen ! (+ Patent)

REICHLE, das UP-Dosenprogramm aus lauter Vorteilen : 3 Grundelemente, ein

## Reichle+ De-Massari

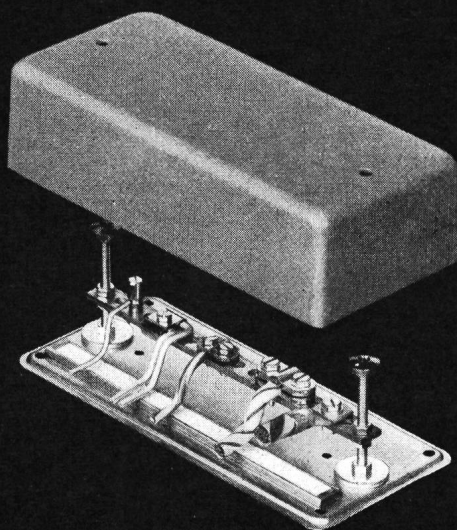
8610 Uster Tel. 01-87 57 67

### Erdverbindungskasten

in 2 Grössen

mit verschiedener Ausrüstung:

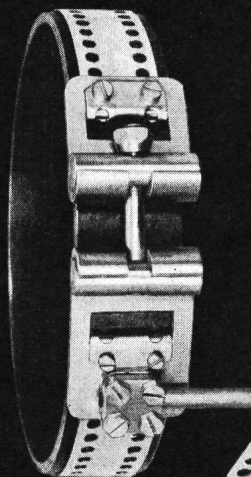
- als Abzweigstelle für den gemeinsamen Schutzleiter (H.V. 41213)
- als Potentialausgleich bei EDV-Anlagen
- für die Stahlskelett-Erdung in armierten Bauten
- für Telefonanlagen nach PTT-Vorschrift



## Erdungsmaterial für die moderne Bau- und Installationstechnik

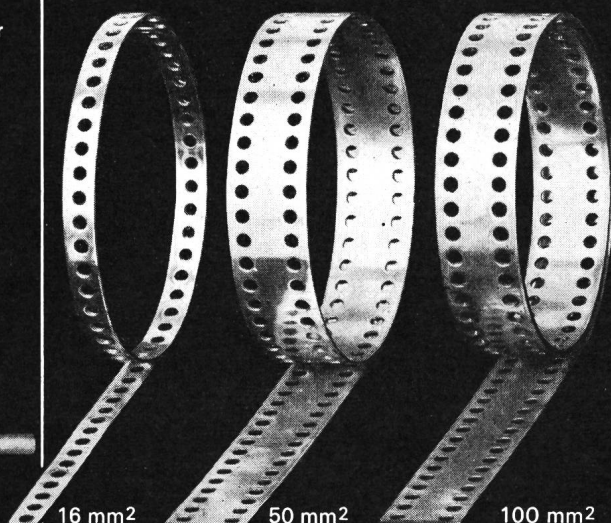
### Erdungs-Spannvorrichtung

mit erweitertem Spannungsbereich für Rohre grosser Durchmesser



### Gelochte Erdungsbänder aus Elektrolytkupfer

mit dazugehörigem Befestigungsmaterial für isolierte oder nichtisolierte Montage

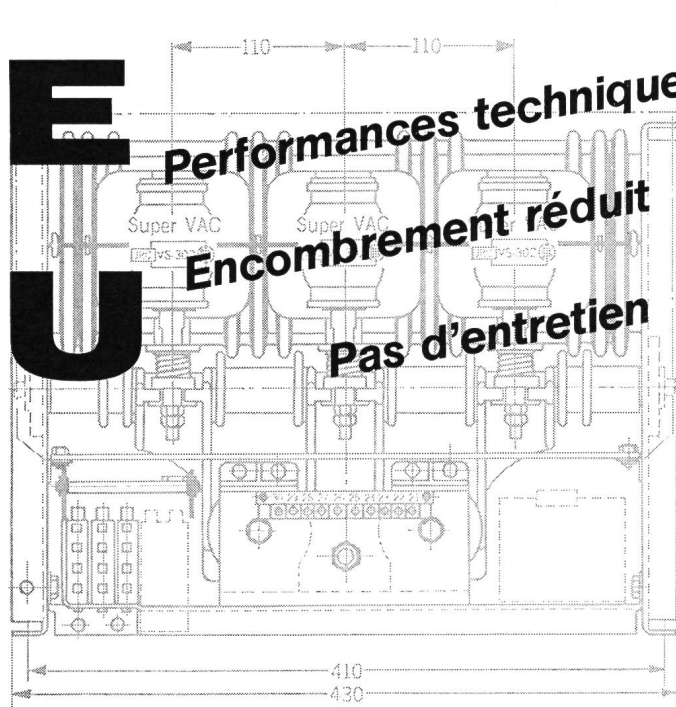


OSKAR WOERTZ BASEL



Fabrik elektrotechnischer Artikel CH-4002 Basel  
Eulerstrasse 55 Telefon 061 23 45 30 Telex 63179

# NOUVEAU

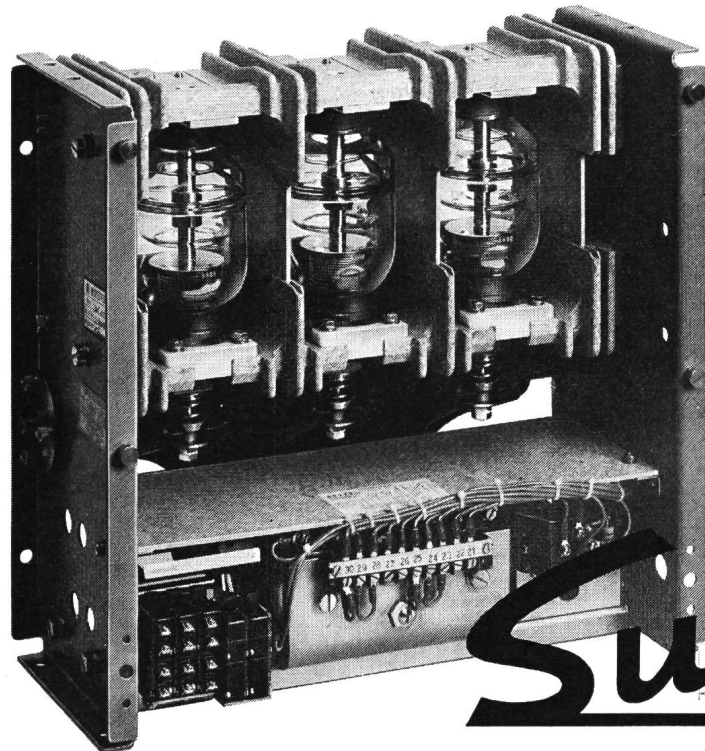
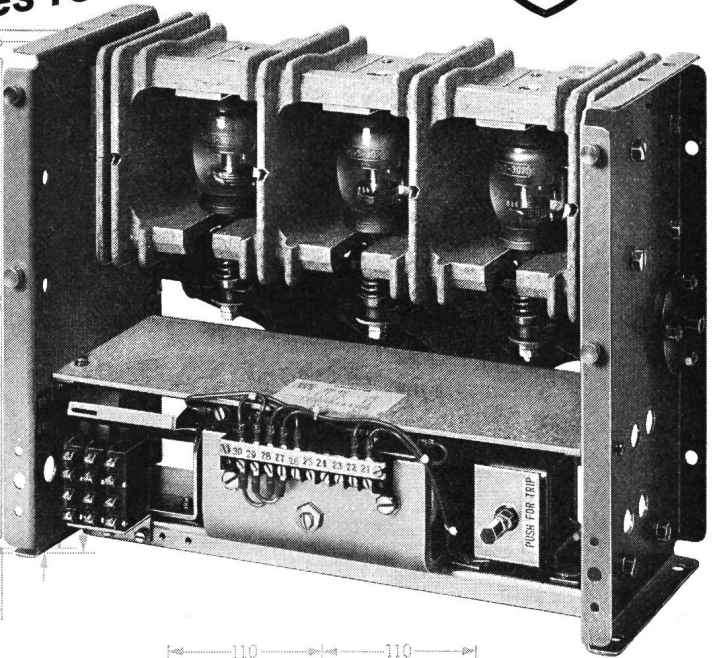


Performances techniques remarquables



Encombrement réduit

Pas d'entretien



Sehr grosse Lebensdauer

Kleinste Abmessungen

Kein Unterhalt

3,3 / 6,6 kV 300 / 400 A 3 - POL

# Super VAC

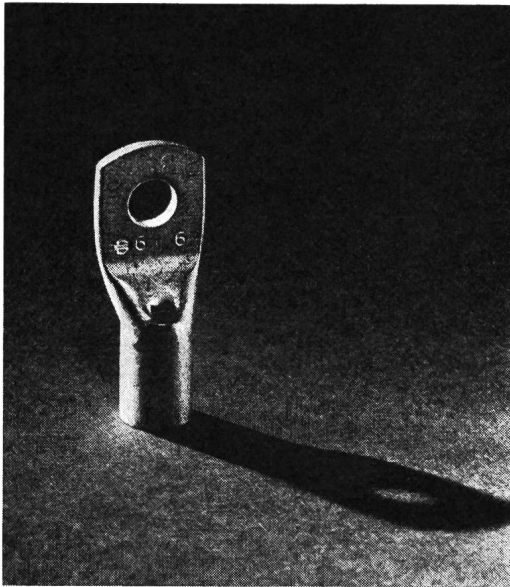
Contacteur haute tension à coupure sous vide

Hochspannungsschutz mit Vakuumschaltkammern

# GARDY SA GENÈVE

15-17, RUE MARZIANO - CASE POSTALE 55  
1211 GENÈVE 24 - Tel. 022 / 43 54 00

Pour 11kV contacteur également livrable. Documentation sur demande  
Für Hochspannungsschutz auch lieferbar. Unterlage auf Anfrage



## Der Fr. 10'000.- -Kabelschuh?

Wenn eine elektrische Verbindung ausfällt, eine Anlage stillsteht oder defekt ist, was kostet Sie die verlorene Zeit?

Fr. 1'000.-, Fr. 5'000.- oder Fr. 10'000.-?

Wenn es also auf Solidität und Sicherheit ankommt, dann wählen Sie

 **BURNDY**

Wo Strom fließt, ist auch Burndy!

Beachten Sie unseren Katalog 11 N, Seiten N 9.39-1b...9b

289

# OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros

Aargauerstr. 2 Postfach, 8023 Zürich Telex 54763

☎ 01/423311

☎ 01/443588



## TRANELA AG

**Günstiger –  
dank  
modernster  
Bandwickel-  
technik**

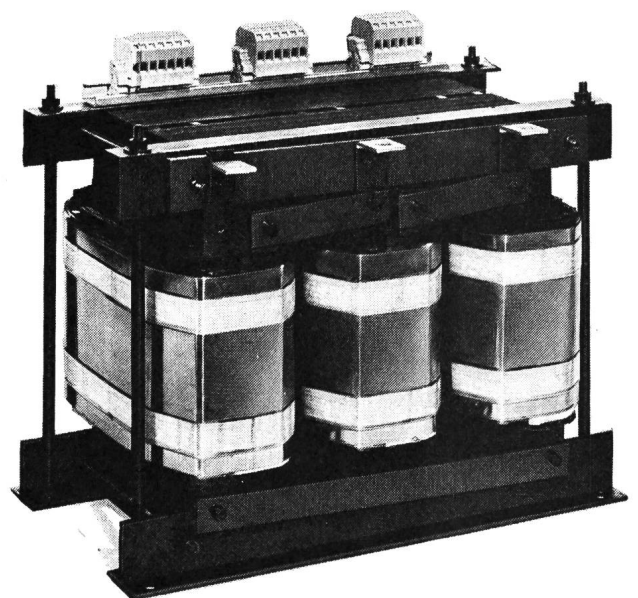
Bandgewickelte

**Transformatoren**

(Leistungsbereich 3 – 500 kVA)

**Drosseln**

- Wicklungen aus Kupfer oder Aluminiumfolien
- geringe Abmessungen
- rüttelfest
- auf Wunsch Verschalung oder vergossene Ausführung



TRANELA AG CH-8954 Geroldswil Tel. 01-748 2052

Basel/Schweiz  
3.–7. Oktober 1978

# Welttreffen der Nuklearindustrie

## Nuclex 78 5. Internationale Fachmesse und Fachtagungen für die kerntechnische Industrie

in den Hallen der  
Schweizer Mustermesse Basel

Informationen für Aussteller  
und Besucher:  
Sekretariat Nuclex 78  
c/o Schweizer Mustermesse  
Postfach  
CH-4021 Basel/Schweiz  
Telefon 061 26 20 20  
Telex 62685 fairs ch



Mittelleiter – Kupfer,  
Konstantan, Kutherm oder  
Chromnickel.

Mineralpulverisolierung –  
zwischen Leiter und  
Ummantelung ein-  
gepresst.

Nahtlose Ummante-  
lung – Kupfer, rost-  
freier Stahl oder  
Kupfer-Nickel, je nach  
Betriebs- und  
Umgebungs-  
anforderungen.

Wahlweise Nieder-  
druckpolyäthylen-  
Aussen-  
ummantelung  
(HDP) für Betriebs-  
temperaturen bis  
zu 110°C.



## DIES IST DAS **BICC-PYROTENAX** **WÄRMEKABEL**

Es ist einfach zu verlegen.

Und es ist mechanisch resistent, da es sich schadlos verformt.

Es kann direkt an die Netzspannung angeschlossen werden.

Kurz:

Das BICC-Wärme kabel ist für die meisten Heizprobleme die bessere Lösung. Und erst noch die billigere.

Besonders für Strassen-, Rampen- und Industrieheizungen.

Diesen Coupon einzuschicken lohnt sich. Sie erhalten umfassende Informationen über das BICC-Wärme kabel. Das modernste und günstigste seiner Art.

Name \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ PLZ/Ort \_\_\_\_\_

**CHRIST**



Theodor Christ AG, Hauptstr. 192, 4147 Aesch/BL,  
Tel. 061/78 46 46, Telex 62458

# Stadt Winterthur



## Städtische Werke

In unserer Hauptabteilung «Installation und Verkauf Elektrizität» ist durch Pensionierung die Stelle des

## Chefs Energieverkauf

frei geworden.

Als Abteilungschef sind ihm die drei Bereiche

**Energieverkauf**  
**Zählerwesen**  
**Eichstätte**

direkt unterstellt.

Im Verkehr mit Lieferanten und Kunden ist er unser Spezialist für Fragen über Elektrotarife, Energiemessung und Zählerbewirtschaftung.

Wir erwarten nebst einer Grundausbildung als Elektromechaniker oder Elektromonteur und abgeschlossenem Studium als Elektroing. HTL Verhandlungsgeschick, Organisationstalent und die Fähigkeit, einen kleineren Mitarbeiterstab zu führen.

Unser Herr Steiger steht Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung. 94

Senden Sie Ihre Offerte bitte an:

**Städtische Werke Winterthur, Personaldienst,**  
**Untere Vogelsangstrasse 11, Tel. 052 / 23 51 31**

## Einwohnergemeinde Lyss

Wegen bevorstehender Pensionierung des derzeitigen Amtsinhabers ist die Stelle des

## Verwalters – Betriebsleiters

der Gemeindebetriebe Lyss neu zu besetzen.

### Erfordernisse:

Diplom als Elektroingenieur-Techniker HTL, Richtung Starkstrom. Es handelt sich um eine Stelle, die Erfahrung in einem ähnlichen Versorgungsbetrieb oder in einem Elektrizitätswerk, Organisationstalent, Fähigkeit zur Personalführung sowie Verhandlungsgeschick mit Behörden und Abonnenten voraussetzt.

### Aufgaben:

Selbständige technische und kaufmännische Leitung des Elektrizitätswerkes (Wiederverkäufer) mit Installationsabteilung, der Wasserversorgung und der Fernseh- und Radiogemeinschaftsanlage.

### Geboten wird:

Eine selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit. Neuzeitliche Anstellungsbedingungen. Der Beitritt zur Pensionskasse (PKE Schweizerische Elektrizitätswerke) ist obligatorisch.

Handgeschriebene Anmeldungen mit den üblichen Beilagen und Angabe von Referenzen sind bis zum 8. Oktober 1977 an **Herrn H. Balmer, Gemeinderat**, Präsident der Gemeindebetriebskommission, zu richten. 88

Für weitere Auskünfte stehen der Gemeindepräsident (Tel. 84 16 81), Herr Balmer (Tel. 84 18 04) oder der derzeitige Amtsinhaber (Tel. 84 19 76) gerne zur Verfügung.

P 06-1564

# HAEFELY

Als Spezialisten der Hochspannungstechnik suchen wir neue Mitarbeiter, die sich in dieses faszinierende Gebiet einarbeiten wollen. Zur Verstärkung unserer Entwicklungsabteilung brauchen wir einen

## dipl. Elektroingenieur ETH

zur Entwicklung neuer Rechenmethoden für Messwandler und einen

## Elektroingenieur HTL

für die Entwicklung und Konstruktion von Hochspannungs-Messwandlern und Transformatoren bis zur Fertigungsreife.

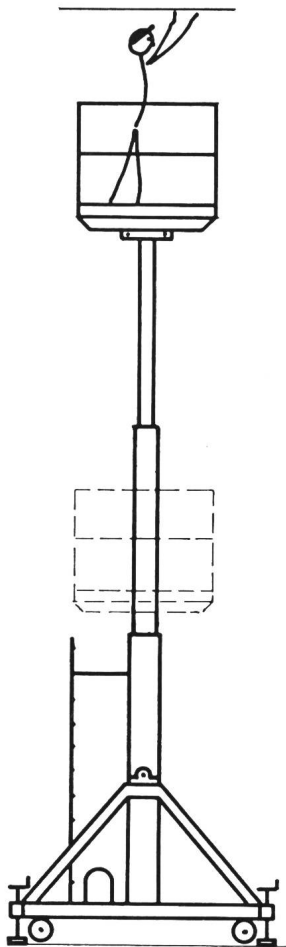
Wenn diese Aufgaben Sie reizen, rufen Sie uns an, Telefon 061 / 41 18 17, intern 254. Der Personalchef, Herr A. Baumgartner, wird Ihnen gerne nähere Auskunft geben. 91

## EMIL HAEFELY & CIE AG

Lehenmattstrasse 353, Postfach, 4028 Basel

P 03-992

# Der «gehobene» Arbeitsplatz



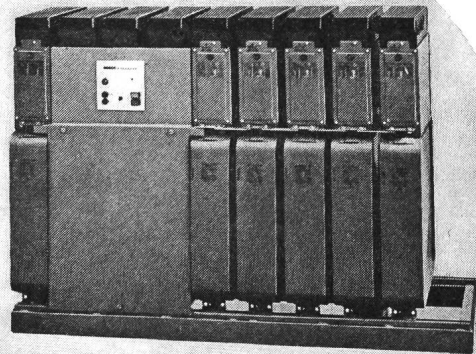
Sicher und bequem  
können Montagen, Reparaturen  
und Wartungsarbeiten  
in der Höhe  
mit Arbeitsbühnen von  
Fehr ausgeführt werden.

**fehr**  
Ihr Demag-Partner

Hans Fehr AG CH-8305 Dietlikon Tel. 01/833 26 60 Telex 52344  
Fördertechnik — Verteiltechnik — Kranbau — Antriebstechnik

# BOSCH

## Blindstrom- Kompensations-Anlagen



Automatisch gesteuerte Bosch-Kompensationsanlage

**Ihr Beitrag zur Behebung der Stromverknappung**

- ▶ **Reduktion der Stromrechnung**
- ▶ **Entlastung des Trafos und der Zuleitungen mit dem sichersten Kondensator auf dem Markt**
- ⊕ **Bosch-MP-Kondensatoren: selbstheilend, kurzschlussicher, induktions- und verlustarm, kontaktsicher und umweltfreundlich**
- ⊕ **Schaltbausteine: NH-Sicherungen, eingebaute Spezialluftschütze, Kontrollampen**
- ⊕ **Blindleistungsregler: elektronisches Messteil, einstellbarer Ziel-cos.  $\varphi$  mit Leuchtdioden-Anzeige**
- ⊕ **Anlagen auf Grundrahmen montiert, verdrahtet, anschlussfertig**

Gesamt- leistung kvar	Stufen	Schalt- folge	Stufen- leistung kvar	Erweiterungs- möglichkeit auf	
				Stufen	Leistung kvar
30	3	1:2:2	10	9	90
50	3	1:1:1	16,7	6	100
80	4	1:1:1	20	12	240
100	4	1:1:1	25	12	300
150	5	1:1:1	30	12	360
200	5	1:1:1	40	12	480
300	6	1:1:1	50	12	600
500	5	1:1:1	100	12	1200

**Baukastensystem zur raschen und einfachen  
Erweiterung der Anlagen**  
Amortisation in ca. 2-3 Jahren

Wir beraten Sie gerne

# FABRIMEX

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 01/47 06 70



Eine der Stärken unseres Kabelwerkes bildet das Entwickeln und Herstellen von Spezialkabeln zur Lösung besonderer Probleme auf dem Gebiete der elektrischen Übertragungstechnik. In diesem Zusammenhang hat der

## technische Berater

bedeutungsvolle Aufgaben zu lösen:

- Er berät eine anspruchsvolle Kundschaft im In- und Ausland über den Einsatz der Produkte und die Möglichkeiten der Entwicklung spezieller elektrischer Leiter
- Er gewinnt auf dem Markte richtungweisende Informationen über neue Bedürfnisse und formuliert Zielsetzungen für die Entwicklung
- Er nimmt teil an der Entwicklung neuer Leiter-typen und am Ausbau der technischen Dokumentation

Für dieses Aufgabengebiet benötigen wir einen zusätzlichen Mitarbeiter und suchen einen

## Ing.-Techn. HTL Richtung Elektrotechnik

mit möglichst breiter Berufspraxis, kontaktfreudig und kreativ. Er soll in der Lage sein, kompetente Fachgespräche auch in Englisch und Französisch zu führen. Er wird bei uns ein weites Tätigkeitsfeld finden, auf welchem er seine Kenntnisse und Fähigkeiten voll wird entfalten können. 95

Interessenten bitten wir um eine ausführliche Bewerbung. Für ergänzende Auskünfte oder eine erste telefonische Kontaktnahme steht Herr A. Gysi gerne zur Verfügung.



### HUBER + SUHNER AG

Kabel-, Kautschuk-, Kunststoffwerke

**8330 Pfäffikon**

Telefon 01 / 97 53 01

P 44-901



Wir suchen für unseren Hauptsitz in Bern einen

## El.-Ing.-Techn. HTL

(Fachrichtung Energietechnik und Industrieelektronik)

für Beratungstätigkeit und Durchführung von Entwicklungs- und Projektierungsarbeiten in den Fachgebieten

- elektrische Raumheizung
- elektrische Warmwasserbereitung
- Anwendung der Wärmepumpe
- Klima- und Lüftungsanlagen
- Elektrowärmeanlagen für Milchwirtschaft und Landwirtschaft

Erfahrung auf einem oder mehreren dieser Gebiete ist erwünscht, jedoch nicht Voraussetzung. Erforderlich ist dagegen der Wille zur ständigen Weiterbildung sowie Einfühlungsvermögen. 92

Muttersprache: Deutsch oder Französisch.

Wenden Sie sich bitte an:

**Bernische Kraftwerke AG**  
Personalabteilung  
Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25  
Telefon 031 / 40 51 11

P 05-569

## LONZA

Für unsere mehrere Zentralen und Unterwerke betreibenden **Elektrizitätswerke im Wallis (Visp)** suchen wir einen

## dipl. Elektroingenieur ETH

### Aufgaben

- Projekte für Nebenkraftwerkerneuerungen und für weitere Unterwerke
- Führungsaufgaben im Rahmen der Gesamtabteilung

### Anforderungen

- abgeschlossenes Hochschulstudium
- einige praktische Erfahrung
- Schweizer Bürgerrecht
- Kenntnisse über Fernwirkanlagen erwünscht

### Wir bieten

- vielseitige, interessante Tätigkeit
- möglicher Aufstieg zum Abteilungschef-Stellvertreter Produktion und Ingenieurwesen 96

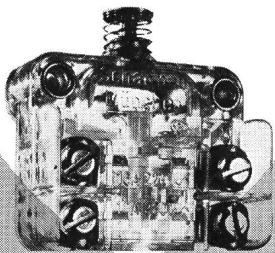
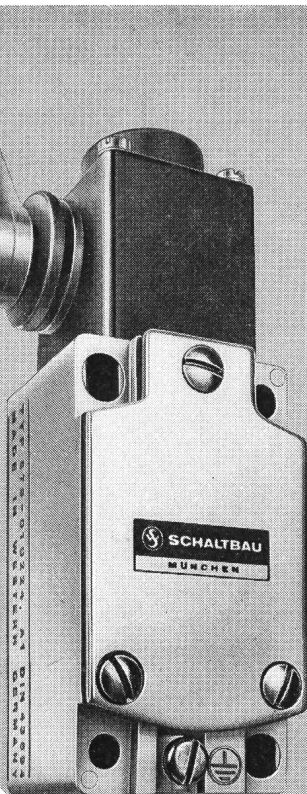
Offerten mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die

**Elektrizitätswerke der LONZA AG, Personal,**  
3930 VISP VS

P 36-012697

## DIN-Grenztaster mit Herz

Zugegeben: von außen sind sie alle gleich. Genormte Grenztaster (DIN 43694) mit den verschiedensten Betätigungseinrichtungen – erst am Schaltelement zeigt sich, was ein Grenztaster wert ist: auf das Herz kommt es an.

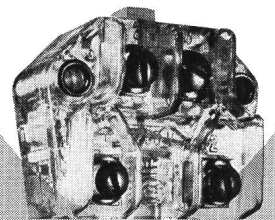


### 1. Das Sicherheits-Herz

Die Schnappschalter vom Typ S 804 sind mehr als Mikroschalter: für Dauerströme bis 16 A mit weit über 10 Mio. Schaltspielen; sie haben darüber hinaus das Schaltbau-Zwangsöffnungsprinzip.

Kontakt-Katastrophe oder Schnappmechanismus-Kollaps: was auch immer im Schalter passiert, die Kontaktbrücke hebt ab – Formschluß statt Kraftschluß.

Das ist das Sicherheits-Herz.



### 2. Das goldene Herz

Im voll gekapselten Grenztastergehäuse sitzt die sinnvolle Ergänzung zum S 804: der S 814 für elektronische Schaltungen z. B. die Numerik. Er garantiert den konstant-niedrigen Kontaktwiderstand, denn der S 814 hat die selbstreinigenden Massiv-Goldkontakte. Kleine und kleinste Stromkreise:

was auch immer geschaltet werden soll, der goldene Kontakt funktioniert.

Das ist das goldene Herz.

1 & 2: wozu auch immer Sie einen Grenztaster brauchen, Sie sollten das Herz prüfen.

Verlangen Sie von uns die Listen B 20, B 25 und B 27.

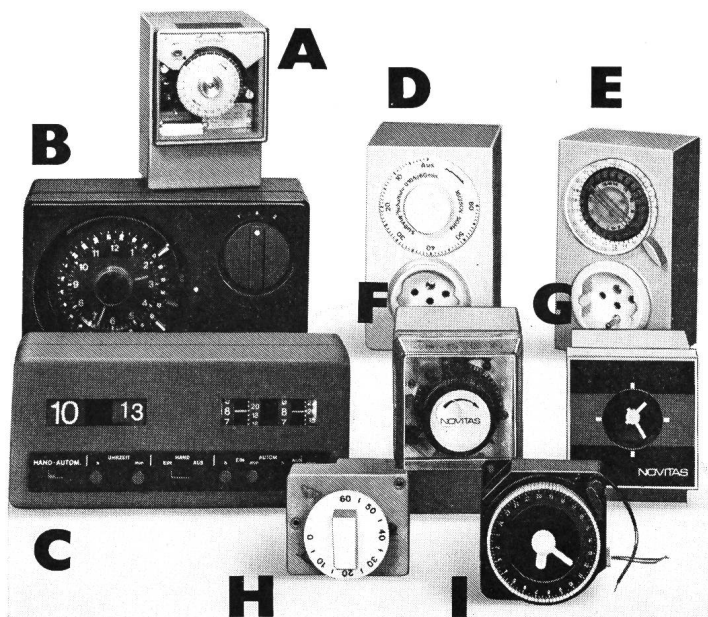
# Alle Industriebereiche verlangen diese Geräte!

- A:** Das ist die preisgünstige Synchron-Schaltuhr NY ohne Gangreserve.
- B:** Für den vielseitigen Einsatz liefern wir die Labor-Schaltuhr TRU, schaltbar alle 15 Minuten, mit 2 Steckdosen.
- C:** Schaltintervalle ab 1 Minute sind mit dieser Digital-Schaltuhr möglich. Präzise Einstellung und die Ablaufverfolgung sind weitere Vorteile.
- D:** SU-T heißen die elektrischen Zeitschalter mit Ablaufzeiten von 60 Sekunden bis zu 15 Stunden. Mit Steckdose, Kabel und Stecker.
- E:** 12 Ein- und Aus-Schaltungen innerhalb 24 Stunden können mit der Schaltuhr SU handlich eingestellt werden. Mit Steckdose, Kabel und Stecker.
- F:** Programmschaltuhren des Typs PSU lassen praktisch keine Wünsche offen in bezug der Programmierung. Es sind 9 Typen lieferbar.
- G:** NOVITAS-Grün ist die bekannte Klein-Schaltuhr 72 x 72 mm. Schaltmöglichkeiten von Minuten, Tage oder Wochen. Mit oder ohne Gangreserve lieferbar.
- H:** SU-ET bezeichnen wir den zuverlässigen elektrischen Einbau-Zeitschalter. Er ist in Standardzeiten lieferbar von 15 Minuten, 60 Minuten, 6 Stunden, 24 Stunden.
- I:** 48 Schaltungen pro 24 Stunden sind mit dieser Einbau-Schaltuhr möglich. Grösse 65 x 63 x 37 mm.
- \*** Für alle vorgestellten NOVITAS-Geräte gibt es ausführliche Datenblätter. Schreiben oder telefonieren Sie uns!

# NOVITAS

NOVITAS Fabrik elektrischer Apparate AG  
Seestrasse 367 8038 Zürich  
Telefon 01-45 13 29 / 45 21 32 Telex 59572

Vertretung Westschweiz:  
Weber SA 1020 Renens Telefon 021-24 45 47



## J. E. PETER AG

Chilestieg 26 Tel. 01 / 817 78 88  
8153 Rümlang

## Investitionsgüter- Innovation

Wir sind eine bekannte schweizerische Wirtschafts- und Unternehmensberatungsfirma mit Hauptsitz in Zürich und suchen für die umfassende Klärung und Innovationssteuerung der Zukunftsprodukte-Programme und -Sortimente einzelner Unternehmen und ihrer Sparten den

## stellvertretenden Leiter des Geschäftsbereiches Markt und Produkt

Zum Aufgabengebiet gehören u. a. Marktanalysen, Ermitteln von Produktentwicklungstrends, Produktgruppen-Rentabilitätsanalysen, Festlegen von Markt- und Produktstrategien, Diversifikationsprojekte, Aufbau von Absatz- und Verkaufsorganisationen, Markteinführungsplanung neuer Produktgruppen und Erzeugnisse. 98

Diese in unserem Führungsstab verankerte Position möchten wir einem kreativen und initiativen

## dipl. El.-Ing. oder Masch.-Ing. ETH

mit **betriebswirtschaftlicher Zusatzausbildung** übertragen, welcher auf Grund seiner bisherigen Ausbildung und vielseitigen Erfahrungen in der Lage ist, diesen umfassenden Wirkungsbereich mit seiner grossen Ausstrahlungsmöglichkeit zu führen und auszubauen.

Bewerbungen mit Photo, Lebenslauf und Handschriftprobe erwarten wir gerne an die Geschäftsleitung



Häusermann+Co AG 8035 Zürich  
Wirtschafts- und Stampfenbachstr. 48  
Unternehmensberatung Telefon 01 60 41 41

Wir bürgen Ihnen für eine persönliche und streng vertrauliche Behandlung Ihrer Kandidatur.

148.084.005

## camille bauer

messinstrumente

Camille Bauer  
Messinstrumente AG  
5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 91 00

## Leiter der Gruppe Sondergeräte

Wir suchen einen erfahrenen, vielseitig ausgewiesenen **Elektroniker** mit Verständnis für Fertigungsprobleme auf dem Gebiet der Feinmechanik. Ins Pflichtenheft dieser kleinen Gruppe fallen folgende Aufgaben:

- Entwicklung und Bau von Prototypen von Mess- und Prüfanlagen
- Ergänzung oder Abänderung normaler Produkte
- Fertigung von kleineren oder mittleren Serien
- Sporadische Aushilfe in der Fertigung beim Bau von Nullserien, Abklärung von Unstimmigkeiten in den technischen Unterlagen usw.

Nebst Erfahrung in der Digital- und Analogtechnik sowie der einschlägigen Fabrikationsmethoden sollte der neue Mitarbeiter sowohl über Organisations- als auch über Improvisationsfähigkeiten verfügen, um in der Lage zu sein, die vielfältigen Aufgaben, die von verschiedenen Betriebsinstanzen anfallen, flexibel und rasch erledigen zu können. Die Tätigkeit bedingt auch regen Kontakt mit anderen Abteilungen wie Verkauf, Fertigung und Entwicklung.

Im Bereiche der Feinmechanik und Werkzeugmacherei wird der neue Leiter durch kompetente Mitarbeiter, die organisatorisch auf der gleichen Stufe stehen, unterstützt. 97

Schriftliche Offerten mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an:

## Camille Bauer Messinstrumente AG

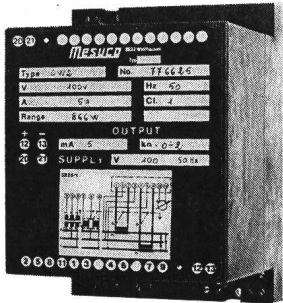
Postfach,

**5610 Wohlen 1**

Assa 92-541

## Statische, elektrische Messumformer

Für die Fernmessung von Strom, Spannung, Wirk- und Blindleistung, Frequenz, Leistungsfaktor, in stossfestem Kunststoffgehäuse für Schalttafeleinbau.



- Gehäuse mit Glasfasern verstärkt
- Ausgangsströme 5, 10 oder 20 mA
- Hilfsspannung 110 oder 220 V, 50/60 Hz
- Galvanische Trennung zwischen Eingang und Ausgang
- Kleine Abmessungen

Verlangen Sie noch heute die ausführlichen Unterlagen

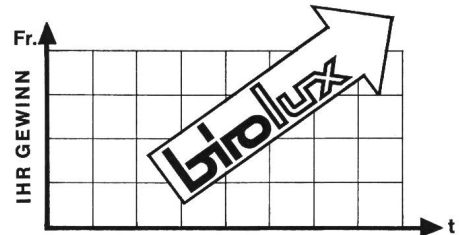
# MESUCO

Mess- und Regeltechnik · Tel. 055/38 26 51  
CH-8633 Wolfhausen · Telex 75451

## Lichtsteuerungen

# Damit Sie mehr als nur Licht sparen...

... haben wir unser **birolux-Lichtsteuerungs-System** entwickelt – Ein System, das auch im Falle von Gasentladungsröhren keine Vor- oder Grundlasten braucht. Es wäre doch zu schade, den Gewinn Ihrer Sparsamkeit in Wärme zu verwandeln!



Sparen Sie sich unnötige Energieverluste!  
Verlangen Sie unsere Dokumentation noch heute.

### INFO-CHECK

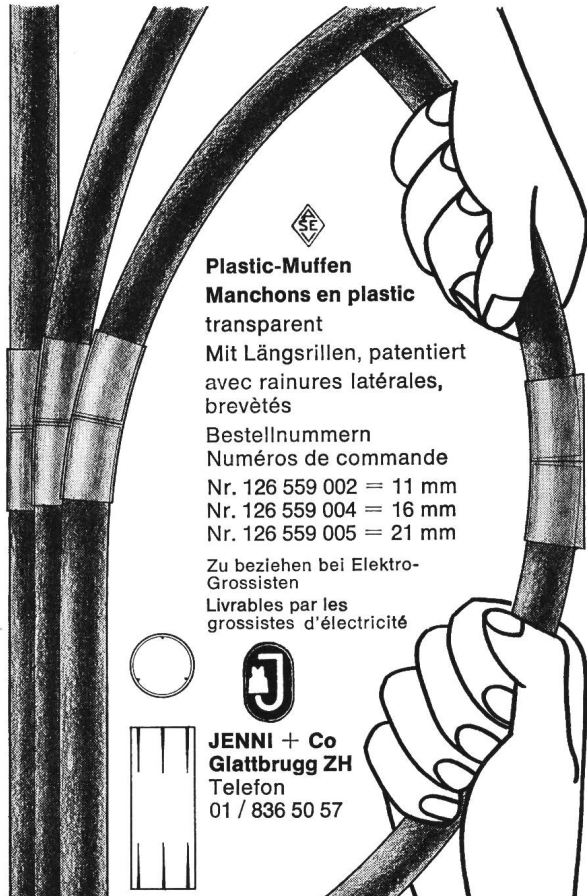
für Ihre Dokumentation

1. Ausschneiden
2. Auf Briefbogen aufkleben
3. Einsenden

LS 1

SEV 19/77

Für die Westschweiz: MAPROMAT SA, Lausanne, Tél. 021/33 17 51



**Plastic-Muffen**  
Manchons en plastic  
transparent  
Mit Längsrillen, patentiert  
avec rainures latérales,  
brevetés

Bestellnummern  
Numéros de commande  
Nr. 126 559 002 = 11 mm  
Nr. 126 559 004 = 16 mm  
Nr. 126 559 005 = 21 mm

Zu beziehen bei Elektro-  
Grossisten  
Livrables par les  
grossistes d'électricité



**JENNI + Co**  
Glattbrugg ZH  
Telefon  
01 / 836 50 57

Wir führen

## Technisch-physikalische Untersuchungen an elektrischen Leitern und Isolierstoffen

durch.

### Dauerbetriebsexperimente:

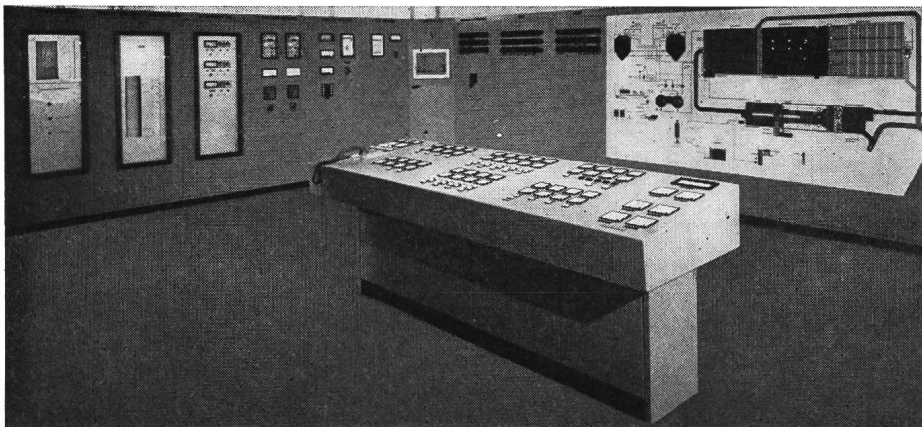
Spannungen bis 100 000 V  
Ströme bis 10 000 A (50 Hz)

### Kurzschlussexperimente:

Spannungen bis 500 V  
Ströme bis 100 000 A (50 Hz)



**Schweizerischer  
Elektrotechnischer Verein  
Materialprüfanstalt**  
Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Telefon 01 / 53 20 20



## **RUOSS ELEKTROTECHNIK AG 8854 SIEBEN**

Schalttafelbau,  
Elektrotechnische Unternehmung  
Tel. 055 / 64 12 58

Über 50 Jahre Dienst am Kunden  
durch Erfahrung und Zuverlässigkeit

# 81%

**DER LESER  
DES BULLETINS  
HABEN EINFLUSS  
AUF DEN EINKAUF.**



In unserer international tätigen Unternehmung der Maschinenindustrie nimmt der zentrale Einkauf die verantwortungsvolle Aufgabe der Materialbeschaffung wahr.

Die einzelnen, nach Sachgebieten gegliederten Ressorts werden von Einkäufern betreut.

Für die selbständige

### **Leitung des Bereiches**

Elektronik, elektr. Apparate, Elektro-Installationsmaterial, Mess- und Regeltechnik

suchen wir einen versierten

### **Einkäufer**

mit einschlägiger technischer Ausbildung und einigen Jahren Einkaufspraxis. Selbständigkeit, Initiative, Durchsetzungsvermögen und gute Englischkenntnisse befähigen ihn zu anspruchsvollen Verhandlungen mit in- und ausländischen Lieferanten. Französischkenntnisse wären für diese Tätigkeit erwünscht.

Interessieren Sie sich für diese Stelle? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung unter Kennziffer SM/39 an unseren Personaldienst oder setzen Sie sich telefonisch mit uns in Verbindung. 93

OFA 130.202.462

**SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft**  
8212 Neuhausen am Rheinflall  
Telefon 053 / 8 15 55, intern 6771



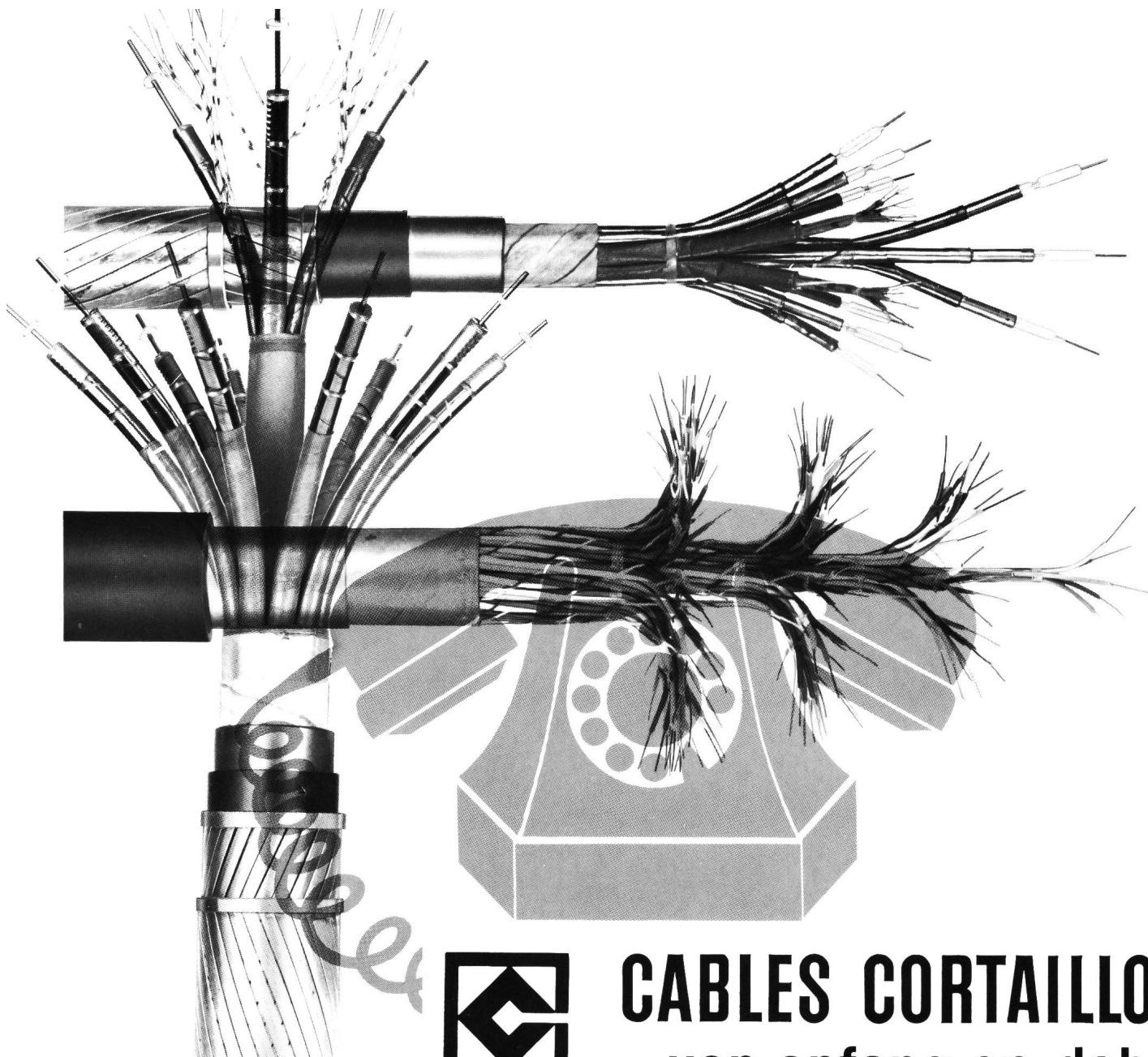
**Schweizerischer  
Elektrotechnischer  
Verein**

Materialprüfanstalt  
und Eichstätte

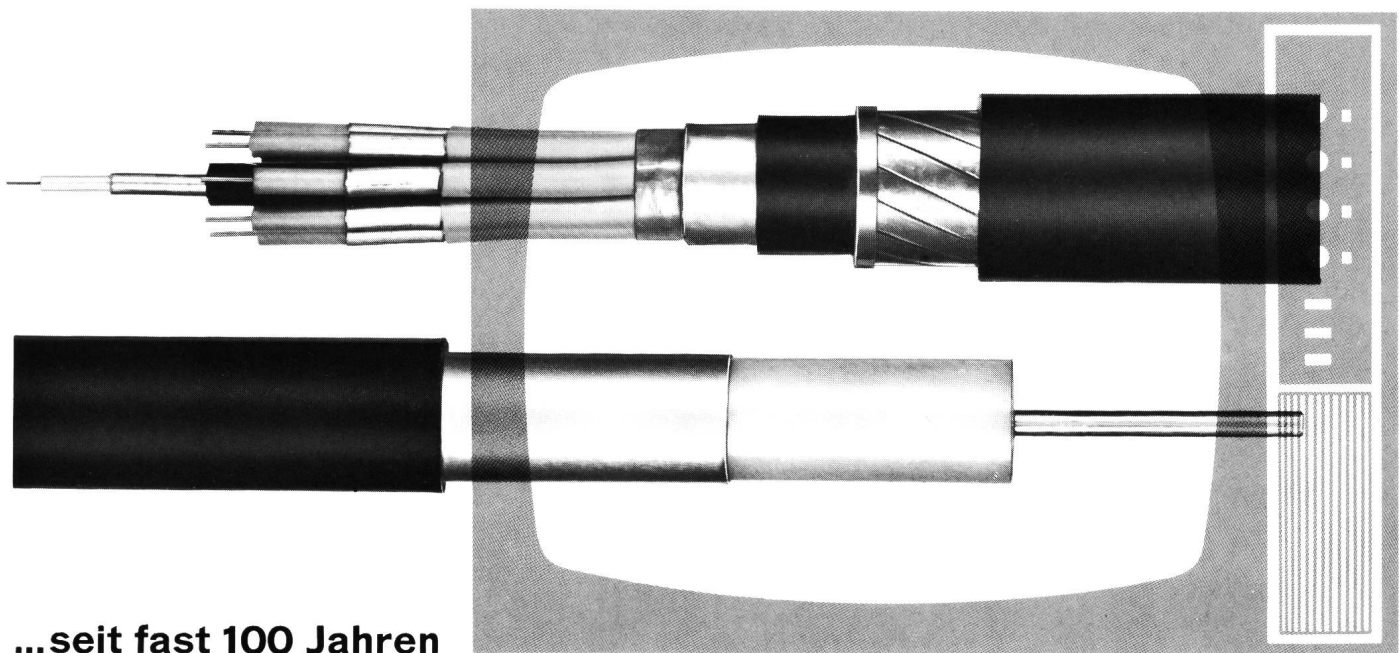
### **Wir sind Spezialisten für**

- Abnahmen und Expertisen
- Beratung
- Fortschrittskontrolle
- Anerkannte Prüf- und Eichzertifikate
- Qualitätskontrolle
- Normen- und Vorschrifteninformation

Seefeldstrasse 301, Postfach  
CH-8034 Zürich, Schweiz  
Telefon 01 / 53 20 20  
Telegramm: Elektroverein



**CABLES CORTAILLOD**  
von anfang an dabei

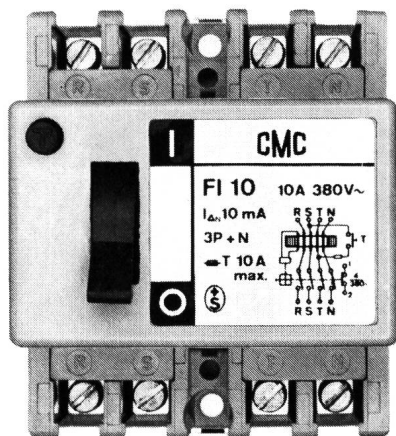


**...seit fast 100 Jahren**

**wirken wir bei der Vervollkommnung der Nachrichtenübermittlung mit**

**CABLES CORTAILLOD - CH 2016 CORTAILLOD - TEL. 038 / 44 11 22**

# Das grosse Programm für den Elektro-Installateur: Schutzapparate von CMC



Personen- und  
Brandschutz

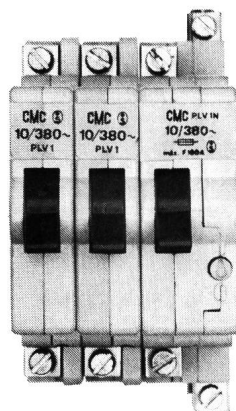
Zum Beispiel das grosse Programm  
für den FI-Schutz.

FI-Schalterreihe:

- 10, 25, 40 A Nennstrom
- 10, 30, 300 mA Nenn-Auslösestrom;  
0,03 s
- 220, 380, 500 V Nennspannung
- Polzahl P+N, 3P+N, 3P

FI-Steckdosen-Reihe SIDOS:

- 10 A Nennstrom
- 10 mA Nenn-Auslösestrom; 0,03 s
- Auf- und Unterputz
- für trockene, feuchte, nasse Räume  
und im Freien
- Polzahl P+N+E
- als einzelne Steckdose oder als  
Steckdosen-Verteiler



Leitungsschutz

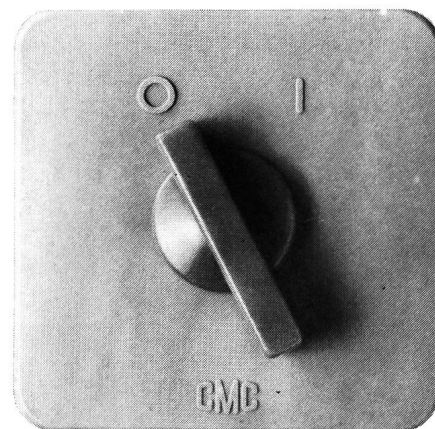
Zum Beispiel die schmalen Sicherungs-  
automaten PICOMAT:

Leitungsschutzschalter PL:

- 6, 10, 16, 20, 25 A Nennstrom
- ein-, zwei- oder dreipolig
- mit oder ohne Signalkontakt

Leitungsschutz-Schalter PLV:

- für hohe Einschaltstromspitzen



Motorschutz

Zum Beispiel die bewährten Direktanlauf-  
und Stern-Dreieck-Motorschutz-Schalter:

- 10-40 A Nennstrom
- 0,05-43 A Überstromauslösung
- 500 V Nennspannung
- Auf- und Einbauvarianten

*Fragen Sie CMC, Ihren Spezialisten für  
Schutzapparate. Oder Ihren Elektro-  
Grossisten, auch er führt das grosse  
CMC-Programm.*

# CMC